

REZİL ETMEK

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(birini) rezil etmek *Deyim* isteyerek veya istemeyerek birini çok utanacak güç bir duruma sokmak.

ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

(خ ز ي) 26

İLGİLİ DEYİM:

rezil olmak *Deyim* çok utanacak bir duruma gelmek. (خ ز ي) 26

رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلُ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ

Ey Rabbimiz! Sen, kimi cehenneme atarsan artık onu **rezil etmişindir**. Zalimlerin de yardımcıları hiç yoktur. 3/ALİİMRAN-192

رَبَّنَا وَإِنَّا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ

“Rabbimiz! Elçilerine **söz verdiklerini** bize ver. Kıyamet gününde de bizi **rezil etme**. Sen, kuşkusuz **sözünden dönmezsin**” 3/ALİİMRAN-194

فَسَبِّحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَأَنَّ اللَّهَ مُخْزِي الْكَافِرِينَ

(Ey müşrikler!) Yeryüzünde dört ay daha dolaşın ve bilin ki Allah'ı **acze düşüremezsiniz**. Allah kâfirleri **rezil edecektir**. 9/TEVBE-2

قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ

Onlarla çarpışınız. Allah, onlara sizin ellerinizle **azap çektirsin**. Onları **rezil etsin** ve onlara karşı size **yardımda bulunsun**. Mü'minler topluluğunun **sadrına şifa versin**. 9/TEVBE-14

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَجِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُقِيمٌ

Yakında bileceksiniz: **Rezil edici** azap kime gelecek, kalıcı azap kimin başına inecek? 11/HUD-39

وَجَاءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمَنْ قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ قَالَ يَا قَوْمِ هُوَ لَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطَهَرُنَّ لَكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِي ضَيْفِي آلِيَسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ

Kavmi de koşarak ona geldi. Daha önce de kötü işler işliyorlardı. (Lut): "Ey kavmim! Şunlar kızlarım; onlar sizin için daha temizdir. Allah'tan korkun ve konuklarım arasında beni **rezil etmeyin**. İçinizde **rüşdünü ispat etmiş** adam yok mudur?" dedi. 11/HUD-78

وَيَا قَوْمِ اعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ كَاذِبٌ وَارْتَقِبُوا إِنِّي مَعَكُمْ رَقِيبٌ

(Şuayb as.) “Ey kavmim! **Elinizden geleni ardınıza koymayın!** Ben de yaparım! Kendisini **rezil edecek** azabın kime geleceğini ve **yalan atanın** kim olduğunu yakında öğreneceksiniz! Bekleyin! Ben de sizinle beraber beklemekteyim.” 11/HUD-93

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ

Allah'tan sakının, beni **rezil etmeyin**” 15/HİCİR-69

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تُشَاقِقُونَ فِيهِمْ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوءَ عَلَى الْكَافِرِينَ

Sonra kıyamet gününde (Allah), onları **rezil eder** ve şöyle der: “Kendileri hakkında (mü'minlerle) **ayrı düştüğünüz** ortaklarım **nerede kaldı?**” Kendilerine ilim verilmiş olanlar da “Bugün rezillik ve kötülük kesinlikle kâfirleredir.” derler. 16/NAHİL-27

وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ

Cemal Külünkoğlu Meali

“(İnsanların) diriltilecekleri gün beni **rezil etme!**” 26/ŞUARA-87

قُلْ يَا قَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَجُلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّهِمٌ ﴿٤٠﴾

Şöyle de: “Ey kavmim! **Elinizden geleni ardınıza koymayın!** Ben de yaparım! Yakında bileceksiniz:

Rezil edici azap kime gelecek, kalıcı azap kimin başına inecek?”

39/ZÜMER-39, 40

فَارْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ نَحْسَاتٍ لِنَدِبَقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَىٰ وَهُمْ لَا يُنصَرُونَ

Biz de onlara dünya hayatında zillet azabını tattırmak için o kara günlerde üzerlerine dondurucu bir rüzgâr gönderdik. Ahiret azabı elbette daha **rezil edicidir**. Onlara **yardımda** da

bulunulmaz. **41/FUSSİLET-16**

مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَىٰ أُسُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ

Hurma ağaçlarından her neyi kesmişseniz veya kökleri üzerinde dimdik bırakmışsanız (bu) Allah'ın izniyledir ve **voldan çıkanları rezil etmesi** içindir. **59/HAŞİR-5**

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُم جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَنْتُمْ لَنَا نُورٌ وَآغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Ey iman edenler, Allah'a kesin (nasuh) bir tevbe ile tevbe edin. Olabilir ki Allah kötülüklerinizi örter ve sizi altından ırmaklar akan cennetlere sokar. O gün Allah, Nebi’yi ve onunla birlikte iman edenleri **rezil etmeyecektir**. (Onların) nurları, önlerinde ve sağ yanlarında koşar-parıldar. Şöyle derler: 'Rabbimiz nurumuzu tamamla, bizi bağışla. Senin her şeye, kuşkusuz **gücün yeter**.' **66/TAHRİM-8**